



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 16 март 2009 г. (08.04)
(OR. en)**

6261/09

**VISA 48
COMIX 123**

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат
До:	Работна група „Визи“
№ предх. док.:	16260/07 VISA 387 COMIX 1057 + REV 1, 2, 3, 4 и 5 (вж. приложение 4)
Относно:	Общи консулски инструкции относно визите за дипломатическите мисии и консулските служби — Актуализиране на приложение 4

**ОБЩИ КОНСУЛСКИ ИНСТРУКЦИИ ОТНОСНО ВИЗИТЕ ЗА
ДИПЛОМАТИЧЕСКИТЕ МИСИИ И КОНСУЛСКИТЕ СЛУЖБИ**

(ПРИЛОЖЕНИЕ 4)

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Списък на документите, даващи право на влизане без виза

БЕЛГИЯ

- Carte d'identité d'étranger
Identiteitskaart voor vreemdelingen
Personalausweis für Ausländer
(Лична карта на чужденец)

- Elektronische identiteitskaart voor vreemdelingen:
(Електронна лична карта на чужденец)

Carte C: Carte d'identité d'étranger
C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen
C Karte: Personalausweis für Ausländer
(Карта C: Лична карта на чужденец)

- Certificat d'inscription au registre des étrangers
Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister
Bescheinigung der Eintragung im Ausländer-register
(Удостоверение за вписване в регистъра на чужденците)

- Elektronisch bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister:
(Електронно удостоверение за вписване в регистъра на чужденците)

- * Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire
A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf
A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt
(Карта А: Удостоверение за вписване в регистъра на чужденците — временен престой)

- * Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers
B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister
(Карта В: Удостоверение за вписване в регистъра на чужденците)

– Andere elektronische verblijfsvergunningen:

(Други електронни разрешения за пребиваване)

- * Carte D: Permis de séjour de résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung - EG

(Карта D: Разрешение за дългосрочно пребиваване — EO)

- * Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Карта F: Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз)

- * Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Карта F+: Карта за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз)

– Специални разрешения за пребиваване, издавани от Министерство на външните работи:

- * Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Дипломатическа карта)

- * Carte d'identité consulaire

Consular identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(Консулска лична карта)

- * Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(Специална лична карта — синя)

- * Carte d'identité spéciale – couleur rouge
 Bijzondere identiteitskaart – rood
 Besonderer Personalausweis – rot
 (Специална лична карта — червена)

- * Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité – couleur rouge
 Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood
 Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren, für privilegierte Ausländer, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises sind, konsularer Personalausweis, besonderer Personalausweis – rot oder besonderer Personalausweis – blau
 (Лична карта за деца под петгодишна възраст на чужденци, които притежават дипломатически карти, консулски лични карти, сини специални лични карти или червени специални лични карти)

- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans
 Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto
 Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellter Personalausweis mit Lichtbild
 (Удостоверение за самоличност със снимка, издавано от белгийските общини на деца под 12-годишна възраст)

- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

Разрешения за пребиваване

Съгласно Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета:

- Povolení k pobytu
(Разрешение за пребиваване, единен стикер, поставян върху документа за пътуване — издава се от 1 май 2004 г. на граждани на трети държави за постоянно или дългосрочно пребиваване (съответната цел на пребиваването е обозначена върху стикера))

Други

- Průkaz o pobytu rodinného příslušníka občana Evropské unie
(Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз — издава се на граждани на трети държави — за временно пребиваване на членове на семействата на граждани на ЕС — синя книжка, издавана от 27 април 2006 г.)
- Průkaz o povolení k trvalému pobytu
(Карта за постоянно пребиваване, зелена книжка — издава се от 27 април 2006 г. на граждани на трети държави — членове на семействата на граждани на ЕС/ЕИП/Швейцария (до 21 декември 2007 г.))
- Potvrzení o přechodném pobytu na území
(Удостоверение за временно пребиваване, сгъваем документ — издава се от 27 април 2006 г. на граждани на ЕС/ЕИП/Швейцария)

- Povolení k pobytu
(Разрешение за пребиваване, стикер, поставян на документа за пътуване — издаван от 15 март 2003 г. до 30 април 2004 г. на постоянно пребиваващи граждани на трети държави)
- Průkaz o povolení k pobytu pro cizince
(Разрешение за пребиваване, зелена книжка — издавана от 1996 г. до 1 май 2004 г. на постоянно пребиваващи граждани на трети държави, от 1 май 2004 г. до 27 април 2006 г. за постоянно или временно пребиваване на членове на семействата на граждани на ЕС и на граждани на ЕИП/Швейцария и на членове на техните семейства)
- Průkaz o povolení k pobytu pro cizince
(Разрешение за пребиваване, зелена книжка — издава се от датата на присъединяване на Чешката република към Шенгенското пространство на граждани на ЕИП/Швейцария и на членове на техните семейства)
- Průkaz o povolení k trvalému pobytu občana Evropské unie
(Карта за постоянно пребиваване на гражданин на Европейския съюз — виолетова книжка, издава се от 1 януари 2007 г. на граждани на ЕС)
- Průkaz o povolení k pobytu pro státního příslušníka členského státu Evropských společenství
(Разрешение за пребиваване на гражданин на държава-членка на ЕО — виолетова книжка, издавана от 1 май 2004 г. до 15 януари 2007 г. на граждани на ЕС за временно или постоянно пребиваване)

Забележка: По отношение на притежатели на разрешения за пребиваване във вид на книжки, в документите за пътуване се поставя печат с обозначение на съответната категория пребиваване:

- Přechnodný pobyt od ... do .../Временно пребиваване от ... до ...,
(преди Povolení k přechodnému pobytu od ... do)
- Trvalý pobyt v ČR od .../Постоянно пребиваване от ...,
(преди Trvalý pobyt v ČR od ...)
- Rodinný příslušník občana Evropské unie
(член на семейството на гражданин на ЕС)
- Průkaz povolení k pobytu azylanta
(Разрешение за пребиваване на лице, на което е предоставено убежище, сива книжка — издава се на лица, на които е предоставено убежище)
- Průkaz oprávnění k pobytu osoby požívající doplňkové ochrany
(Разрешение за пребиваване на лице, на което е предоставена субсидиарна закрила, жълта книжка — издава се на лица, на които е предоставена субсидиарна закрила)

Други документи

- Cestovní doklad Úmluva z 28. července 1951
(Документ за пътуване по Конвенцията от 28 юли 1951 г. — издава се от 1 януари 1995 г. (от 1 септември 2006 г. във вид на електронен паспорт))

- Cizinecký pas
(Паспорт на чужденец — ако се издава на лице без гражданство (което е обозначено на вътрешните страници с официален печат, носещ думите „Úmluva z 28. září 1954/Конвенция от 28 септември 1954 г.“, издава се от 17 октомври 2004 г. (от 1 септември 2006 г. във вид на електронен паспорт))
- Seznam cestujících na školní výlet v rámci Evropské unie
(Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз, документ на хартиен носител, издаван от 1 април 2006 г.)

Документи, издавани от Министерство на външните работи

Diplomatické identifikační průkazy s označením

(Дипломатически карти със следните кодове)

- D - pro členy diplomatického personálu diplomatických misí
(D — членове на дипломатическия персонал на дипломатическите мисии)
- K - pro konzulární úředníky konzulárních úřadů
(K — консулски служители в консулските служби)
- MO/D - pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako diplomatictí zástupci
(MO/D — служители на международни правителствени организации, които, съгласно разпоредбите на международен договор или на националното законодателство, се ползват със същите привилегии и имунитети като дипломатическия персонал на дипломатическите мисии)

Identifikační průkazy s označením

(Лични карти със следните кодове)

- ATP - pro členy administrativního a technického personálu diplomatických misí
(ATP — членове на административния и техническия персонал на дипломатическите мисии)
- KZ - pro konzulární zaměstnance konzulárních úřadů
(KZ — консулски служители в консулските служби)
- MO/ATP - pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako členové administrativního a technického personálu diplomatické mise
(MO/ATP — служители на международни правителствени организации, които, съгласно разпоредбите на международен договор или на националното законодателство, се ползват със същите привилегии и имунитети като административния и техническия персонал на дипломатическите мисии)
- MO - pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají výsad a imunit podle příslušné mezinárodní smlouvy
(MO — служители на международни правителствени организации, които се ползват с привилегии и имунитети по силата на съответни международни договори)
- SP, resp. SP/K - pro členy služebního personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu
(SP или SP/K — членове на обслужващия персонал на дипломатическите мисии или консулските служби)
- SSO, resp. SSO/K - pro soukromé služebné osoby členů personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu.
(SSO или SSO/K — личен обслужващ персонал на членове на дипломатическите мисии или консулските служби)

ДАНИЯ

Карти за пребиваване

EF/EØS — opholdskort (карта за пребиваване ЕС/ЕИП) (с обозначение върху картата)

- Kort A. Tidsbegrænset EF/EØS-opholdsbevis (anvendes til EF/EØS-statsborgere)
(Карта А. Разрешение за временно пребиваване ЕС/ЕИП, използвано за граждани на държавите от ЕС/ЕИП)
- Kort B. Tidsubegrænset EP/EØS-opholdsbevis (anvendes til EF/EØS-statsborgere)
(Карта В. Безсрочно разрешение за пребиваване ЕС/ЕИП, използвано за граждани на държавите от ЕС/ЕИП)
- Kort K. Tidsbegrænset opholdstilladelse til tredjelandssstatsborgere, der meddeles opholdstilladelse efter EF/EØS-reglerne)
(Карта К. Разрешение за временно пребиваване за граждани на трети държави, получили разрешение за пребиваване съгласно правилата на ЕС/ЕИП)
- Kort L. Tidsubegrænset opholdstilladelse til tredjelandssstatsborgere, der meddeles opholdstilladelse efter EF/EØS-reglerne)
(Карта Л. Безсрочно разрешение за пребиваване за граждани на трети държави, получили разрешение за пребиваване съгласно правилата на ЕС/ЕИП)

Разрешения за пребиваване (с обозначение върху картата)

- Kort C. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse
(Карта С. Разрешение за временно пребиваване на чужденци, за които не се изисква да имат разрешение за работа)
- Kort D. Tidsubegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse
(Карта D. Безсрочно разрешение за пребиваване на чужденци, за които не се изисква да имат разрешение за работа)
- Kort E. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde
(Карта E. Разрешение за временно пребиваване на чужденци без право на работа)
- Kort F. Tidsbegrænset opholdstilladelse til flygtninge – er fritaget for arbejdstilladelse
(Карта F. Разрешение за временно пребиваване на бежанци — не се изисква да имат разрешение за работа)
- Kort G. Tidsbegrænset opholdstilladelse til EF/EØS – stats borgere, som har andet opholdsgrundlag end efter EF-reglerne – er fritaget for arbejdstilladelse
(Карта G. Разрешение за временно пребиваване за граждани на ЕС/ЕИП с основание за пребиваване, различно от основанията, произтичащи от правилата на ЕС — не се изисква да имат разрешение за работа)
- Kort H. Tidsubegrænset opholdstilladelse til EF/EØS – stats borgere, som har andet opholdsgrundlag end efter EF-reglerne – er fritaget for arbejdstilladelse
(Карта H. Безсрочно разрешение за пребиваване за граждани на ЕС/ЕИП с основание за пребиваване, различно от основанията, произтичащи от правилата на ЕС — не се изисква да имат разрешение за работа)
- Kort J. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse til udlændinge
(Карта J. Разрешение за временно пребиваване и работа за чужденци)

От 14 септември 1998 г. Дания издава нови разрешения за пребиваване с формат на кредитна карта.

Продължават да бъдат в обръщение някои валидни разрешения за пребиваване от вида В, D и Н, издадени в друг формат. Тези карти са направени от ламинирана хартия, размерите им са приблизително 9 x 13 см и върху тях е изобразен датският герб в бяло. За картите В фонът е бежов, за картите D — светло розов, а за картите Н — светло лилав.

Стикери, които се поставят в паспортите и съдържат следните надписи:

- Sticker B. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde
(Стикер В. Разрешение за временно пребиваване на чужденци без право на работа)
- Sticker C. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse
(Стикер С. Разрешение за временно пребиваване и работа)
- Sticker D. Medfølgende slægtninge (opholdstilladelse til børn, der er optaget i forældres pas)
(Стикер D. Придружаващи роднини (разрешение за пребиваване на деца, включени в паспорта на родителите си))
- Sticker H. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse
(Стикер Н. Разрешение за временно пребиваване на чужденци, за които не се изисква да имат разрешение за работа)

Стикери, издавани от Министерство на външните работи:

- Sticker E – Diplomatsk visering
(Стикер Е — дипломатическа виза) — издава се на дипломати и на членове на техните семейства, включени в дипломатическите списъци, както и на служители с еквивалентен статут в международните организации в Дания. Валиден е за пребиваване и за многократно влизане, при условие че даденото лице е включено в дипломатическите списъци в Копенхаген

- Sticker F – Opholdstilladelse
(Стикер F — разрешение за пребиваване) — издава се на командирования технически или административен персонал и на членове на семействата на такъв персонал, както и на командирования със служебни паспорти от Министерство на външните работи на държавата по произход домашен персонал на дипломатите. Издава се освен това и на служители с еквивалентен статут в международните организации в Дания. Валиден е за пребиваване и многократно влизане за периода на мисията.

- Sticker S (i kombination med sticker E eller F)
(Стикер S (в комбинация със стикер Е или F)
Разрешение за пребиваване за придружаващи близки роднини, включени в паспорта.

Следва да се отбележи, че личните карти за чуждестранни дипломати, технически или административен персонал, домашен персонал и т.н., издавани от Министерство на външните работи, не дават на притежателя си правото да влезе на територията на страната без виза, тъй като не са доказателство за разрешение за пребиваване в Дания.

Други документи:

- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз
- Разрешение за обратно приемане във вид на визов стикер с национален код D
- Разрешенията за пребиваване, валидни за Фарьорските острови или Гренландия, съдържат следната забележка в полето „Забележки“ на картата за пребиваване или стикера: „Tilladelsen gælder kun i Grønland“ („Разрешение за пребиваване, валидно само за Гренландия“) или „Tilladelsen gælder kun på Færøerne“ („Разрешение за пребиваване, валидно само за Фарьорските острови“). Тези разрешения за пребиваване не дават право на притежателя си да влезе в Дания или в други държави-членки на Шенген без виза (ако такава се изисква), освен ако разрешението за пребиваване не е валидно по изключение и за Дания.

ГЕРМАНИЯ

I. Общи

- Aufenthaltserlaubnis
(разрешение за пребиваване)
- Niederlassungserlaubnis
(разрешение за установяване)
- Aufenthaltserlaubnis – EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines EWR-Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der EU oder des EWR sind
(разрешение за пребиваване за членове на семействата на граждани на държави-членки на ЕС или ЕИП, които не са граждани на държави-членки на ЕС или ЕИП)
- Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind
(разрешение за пребиваване за швейцарски граждани и за членове на техните семейства, които не са швейцарски граждани)
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates
(карта за пребиваване на членове на семействата на граждани на държави-членки на ЕС или на ЕИП).
- По силата на раздел 15 от Закона за общата свобода на движение на гражданите на ЕС, „Aufenthaltserlaubnis EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines EWR Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der EU oder des EWR sind
(разрешение за пребиваване за членове на семействата на граждани на държави-членки на ЕС или ЕИП, които не са граждани на държави-членки на ЕС или ЕИП)“, издадено преди 28 август 2007 г., остава валидно като карта за пребиваване.

- Следните разрешения, издадени преди 1 януари 2005 г., дават право на притежателя си също и да влиза без виза:
 - Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedstaates der EWG
(разрешение за пребиваване за граждани на държави-членки на ЕО)
 - Aufenthaltsberechtigung für die Bundesrepublik Deutschland
(безсрочно разрешение за пребиваване във Федерална република Германия)
 - Aufenthaltsbewilligung für die Bundesrepublik Deutschland
(разрешение за пребиваване със специална цел във Федерална република Германия)
 - Aufenthaltsbefugnis für die Bundesrepublik Deutschland
(специално разрешение за пребиваване във Федерална република Германия)

Тези разрешения са валидни вместо виза, за влизане без виза само ако са издадени в паспорт или отделно, но в комбинация с паспорт, а не ако са издадени като вътрешен документ, заместващ личната карта.

„Aussetzung der Abschiebung (Duldung)“ (отлагане на експулсирането (разрешение за оставане по изключение)) или „Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber“ (разрешение за временно пребиваване на лица, търсещи убежище) също не са валидни за влизане без виза.

- Fiktionsbescheinigung (временно удостоверение),
в което е отбелязано третото квадратче на стр. 3: „der Aufenthaltstitel als fortbestehend § 81(4) AufenthG“ („разрешението за пребиваване остава в сила (Раздел 81, параграф 4, от Закона относно условията за пребиваване)“. Влизането е възможно само в комбинация с изтекло разрешение за пребиваване или виза.

Първото и второто квадратче, които могат да бъдат отбелязани, изрично забраняват влизането без виза.

- Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG
(разрешение за постоянно пребиваване — ЕС)

II. Карти за членове на дипломатически мисии

Предоставените привилегии са отбелязани на гърба на всяка карта.

- Карти, издавани на дипломати и на членове на техните семейства:

Отбелязани с „D“ на гърба:

* дипломатически карти за чуждестранни дипломати:

- Diplomatenausweis (дипломатическа карта) (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)
- Protokollausweis für Diplomaten (протоколна дипломатическа карта) (от 1 август 2003 г.)

* дипломатически карти за членове на семействата, упражняващи частна трудова заетост:

- Diplomatenausweis „A“ (дипломатическа карта „A“) (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)
- Protokollausweis für Diplomaten „A“ (протоколна дипломатическа карта „A“) (от 1 август 2003 г.)

* дипломатически карти за дипломати, които са германски граждани или пребивават постоянно в Германия

- Diplomatenausweis Art. 38 WÜD (дипломатическа карта по силата на чл. 38 от Виенската конвенция за дипломатическите отношения (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)
- Protokollausweis für Diplomaten Art. 38 I WÜD (протоколна дипломатическа карта по силата на чл. 38, параграф 1 от Виенската конвенция за дипломатическите отношения) (от 1 август 2003 г.)

- Карти, издавани на административния или техническия персонал и на членове на семействата на такъв персонал:

Отбелязани с „VB“ на гърба:

- * протоколна карта за чуждестранен административен или технически персонал:
 - Protokollausweis für Verwaltungspersonal
(протоколна карта за административен персонал) (от 1999 г.)
- * протоколна карта за членове на семействата на административния или техническия персонал, упражняващи частна трудова заетост:
 - Protokollausweis für Verwaltungspersonal "A"
(протоколна карта „A“ за административен персонал) (от 1 август 2003 г.)
- * протоколна карта за членове на административния или техническия персонал, които са германски граждани или пребивават постоянно в Германия:
 - Protokollausweis für Mitglieder VB Art. 38 2 WÜD
(протоколна карта за административен персонал по силата на чл. 38, параграф 2 от Виенската конвенция за дипломатическите отношения)
(от 1 август 2003 г.)

- Карти, издавани на обслужващия персонал и на членове на семействата на такъв персонал:

Отбелязани с „DP“ на гърба:

Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal
(протоколна карта за обслужващ персонал) (от 1999 г.)

- Карти, издавани на местния персонал и на членове на семействата на такъв персонал:

Отбелязани с „OK“ на гърба:

Protokollausweis für Ortskräfte (протоколна карта за местен персонал) (от 1999 г.)

- Карти, издавани на частния домашен персонал:

Отбелязани с „РР“ на гърба:

Protokollausweis für privates Hauspersonal

(протоколна карта за частен домашен персонал) (от 1999 г.)

III. Карти за консулски служители от кариерата

Предоставените привилегии са отбелязани на гърба на всяка карта.

- Карти, издавани на консулски служители:

Отбелязани с „К“ на гърба:

- * карти за чуждестранни консулски служители:

- Ausweis für Konsularbeamte
(карта за консулски служители) (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)
- Protokollausweis für Konsularbeamte
(протоколна карта за консулски служители) (от 1 август 2003 г.)

- * карта за упражняващи частна трудова заетост членове на семействата на консулски служители:

- Ausweis für Konsularbeamt "A"
(карта „А“ за консулски служители) (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)

* карти за консулски служители, които са германски граждани или пребивават постоянно в Германия:

- Ausweis für Konsularbeamte "Art. 71 WÜK"
(карта за консулски служители по силата на чл. 71 от Виенската конвенция за консулските отношения) (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)
- Protokollausweis für Konsularbeamte "Art. 71 I WÜK"
(протоколна карта за консулски служители по силата на чл. 71, параграф 1 от Виенската конвенция за консулските отношения) (от 1 август 2003 г.)

- Карти, издавани на административния или техническия персонал на консулствата:

Отбелязани с „VK“ на гърба:

* протоколна карта за чуждестранен административен или технически персонал:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal
(протоколна карта за административен персонал) (от 1999 г.)

* протоколна карта за членове на семействата на административния или техническия персонал, упражняващи частна трудова заетост:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal "A"
(протоколна карта „A“ за административен персонал) (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)

* протоколни карти за членове на административния или техническия персонал, които са германски граждани или пребивават постоянно в Германия:

- Ausweis für Verwaltungspersonal "Art. 71 WÜK"
(карта за административен персонал по силата на чл. 71 от Виенската конвенция за консулските отношения) (от 1999 г. до 31 юли 2003 г.)
- Protokollausweis für Mitglieder VK Art. 71 II WÜK
(протоколна карта за административен персонал по силата на чл. 71, параграф 2 от Виенската конвенция за консулските отношения) (от 1 август 2003 г.)

- Карти, издавани на обслужващия персонал на консулствата:

Отбелязани с „DH“ на гърба:

Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(протоколна карта за обслужващ персонал) (от 1999 г.)

- Карти, издавани на членове на семействата на консулските служители или на административния, техническия или обслужващия персонал:

Отбелязани с „KF“ на гърба:

Protokollausweis f. Familienangehörige (Konsulat)

(протоколна карта за членове на семействата (консулства))

Този нов вид карта се издава от 1 август 2003 г. Дотогава членовете на семействата на консулските служители или на административния, техническия или обслужващия персонал са получавали същия вид карта като самите консулски служители, освен ако не им е била издавана някоя от споменатите по-горе карти „А“ заради упражняването на трудова заетост.

- Карти, издавани на местния персонал на консулствата:

Отбелязани с „OK“ на гърба:

Protokollausweis für Ortskräfte (протоколна карта за местен персонал) (от 1999 г.)

- Карти, издавани на частния домашен персонал на консулските служители от кариерата:

Отбелязани с „PP“ на гърба:

Protokollausweis für privates Hauspersonal

(протоколна карта за частен домашен персонал) (от 1999 г.)

IV. Специални карти

- Карти, издавани на служители на международни организации и на членове на техните семейства:

Отбелязани с „IO“ на гърба:

Sonderausweis „IO“ (специална карта „IO“) (от 1999 г.)

Забележка: на ръководителите на международни организации и на членове на техните семейства се издава карта, отбелязана с „D“; на частния домашен персонал на служители на международни организации се издава карта, отбелязана с „PP“.

- Карти, издавани на членове на домакинства по силата на раздел 27, параграф 1, точка 5 от Регламентите относно условията за пребиваване:

Отбелязани с „S“ на гърба:

Sonderausweis „S“ (специална карта „S“) (от 1 януари 2005 г.)

V. Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз

ЕСТОНИЯ

Документи, които предоставят право на пребиваване:

1. лична карта
2. стикер за разрешение за пребиваване (положен към документа за пътуване, издаден от Естония или друга трета държава).

1. Личната карта, издавана на гражданин на трета държава, може да съдържа следните забележки:

- tähtajaline elamisluba kehtivusega kuni pp.kk.aa
(разрешение за временно пребиваване, валидно до дд.мм.гг)
- pikaajaline elanik - EÜ
(дългосрочно пребиваващо лице – ЕО)
- EL kodaniku pereliige (tähtajaline elamisõigus kuni pp.kk.aa)
(Член на семейството на гражданин на ЕО (право на временно пребиваване до дд.мм.гг)
- alaline elamisluba
(разрешение за постоянно пребиваване — издавано до 31 май 2006 г.)

2. Стикерът за разрешение за пребиваване може да съдържа следните забележки:

- tähtajaline elamisluba
(разрешение за временно пребиваване)
- pikaajaline elanik EÜ
(разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕО)
- alaline elamisluba
(разрешение за постоянно пребиваване — издавано до 31 май 2006 г.)

Личната карта не е валидна като документ за пътуване за преминаване на държавна граница. При пътуване личната карта трябва да се представя заедно с валиден паспорт.

Разрешенията за пребиваване могат да бъдат:

- временни (със срок на валидност не повече от пет години), или
- постоянни.

Всички забележки с изключение на тези, които се отнасят за постоянното разрешение за пребиваване, се изписват на английски език.

3. Дипломатически и служебни карти, издавани от Министерство на външните работи:

- Diplomaadikaart
(Дипломатическа карта: Категория А — ръководител на мисия и член на неговото семейство; синя)
- Diplomaadikaart
(Дипломатическа карта: Категория В — дипломат и член на неговото семейство; синя)
- Teenistuskaart
(Служебна карта: Категория С — член на административния персонал и член на неговото семейство; червена)
- Teenistuskaart
(Служебна карта: Категория D — член на обслужващия персонал и член на неговото семейство; зелена)

- Teenistuskaart
(Служебна карта: Категория Е — частен персонал; зелена)

- Teenistuskaart
(Служебна карта: Категория Е — местен персонал; зелена)

- Teenistuskaart
(Служебна карта: Категория НС — почетен консул; сива)

ГЪРЦИЯ

1. Άδεια παραμονής αλλοδαπού (ενιαίου τύπου)

Разрешение за пребиваване на чужденец (единен формат)

[Този документ има валидност от шест месеца до безсрочен. Издава се на всички чужденци, пребиваващи легално в Гърция.]

Горепосоченото разрешение за пребиваване се поставя върху документите за пътуване, признавани от Гърция. В случай, че гражданин на трета държава не притежава документ за пътуване, признаван от Гърция, компетентните гръцки служби поставят разрешението за пребиваване с единен формат върху специален формуляр. Този специален формуляр се издава от гръцките органи въз основа на член 7 от Регламент (ЕО) № 333/2002, като се спазват спецификациите за сигурност, предвидени в същия регламент, съдържа три вертикални ленти, оцветени съответно в оранжево, зелено и оранжево, и се нарича „Φύλλο επί του οποίου τίθεται άδεια διαμονής“ [„Формуляр за поставяне на разрешение за пребиваване“].

2. Άδεια παραμονής αλλοδαπού (χρώμα μπεζ-κίτρινο) ¹

(Разрешение за пребиваване на чужденец) (бежово-жълто)

[Този документ е бил издаван на всички чужденци, пребиваващи легално в Гърция. Валидността му е от една година до безсрочен.]

3. Άδεια παραμονής αλλοδαπού (χρώμα λευκό) ²

(Разрешение за пребиваване на чужденец) (бяло)

[Този документ е бил издаван на чужденци, сключили брак с гръцки граждани. Валидността му е пет години.]

¹ Издаването на този документ бе преустановено на 1 юли 2003 г.

² Този документ е валиден до изтичане на неговия срок на валидност. Издаването му бе преустановено на 2 юни 2001 г.

4. Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)¹
(Разрешение за пребиваване на чужденец) (бяла книжка)
[Този документ е бил издаван на чужденци, признати за бежанци по силата на Женевската конвенция от 1951 г.]
5. Δελτίο ταυτότητας αλλοδαπού (χρώμα πράσινο)²
(Лична карта на чужденец) (зелена)
[Този документ се издава само на чужденци от гръцки произход; валидността му може да бъде или две, или пет години.]
6. Ειδικό δελτίο ταυτότητας ομογενούς (χρώμα μπλε)³
(Специална лична карта за чужденци от гръцки произход) (бежова)
[Този документ се издава на албански граждани от гръцки произход; валиден е три години. Издава се също така на техните съпрузи, независимо от националността им, и на техните деца, при условие че съществуват официални документи, доказващи семейната им връзка.]
7. Ειδικό δελτίο ταυτότητας ομογενούς (χρώμα)⁴
(Специална лична карта за чужденци от гръцки произход) (розова)
[Този документ се издава на чужденци от гръцки произход от бившия СССР. Валидността му е безсрочна.]

¹ Планира се този вид разрешение за пребиваване да бъде заменен от „отделния“ документ, предвиден в Регламент № 1030/2002 на Съвета. Държавите-членки ще бъдат съответно уведомени незабавно след тази промяна.

² Вж. предишната бележка.

³ Вж. предишната бележка.

⁴ Вж. предишната бележка.

8. Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών
(Специални лични карти, издавани от дирекция „Протокол“ на Министерство на
външните работи)
- Α. Формат D (дипломатически персонал) (червена)
Този документ се издава на ръководителя и на членовете на всички
дипломатически мисии, както и на членовете на техните семейства (съпрузи и
деца до 18-годишна възраст), притежаващи дипломатически паспорти.
- Б. Формат А (административен и технически персонал) (оранжева)
Този документ се издава на членовете на персонала на дипломатическите мисии,
както и на членовете на техните семейства (съпрузи и деца до 18-годишна
възраст), притежаващи служебни паспорти.
- В. Формат S (обслужващ персонал) (зелена)
Този документ се издава на членовете на обслужващия персонал на
дипломатическите мисии, както и на членовете на техните семейства (съпрузи и
деца до 18-годишна възраст).
- Г. Формат СС (консулски служители) (синя)
Този документ се издава на консулските служители, както и на членовете на
техните семейства (съпрузи и деца до 18-годишна възраст).
- Д. Формат СЕ (консулски персонал) (светло синя/небесно синя)
Този документ се издава на членовете на административния персонал на
консулските служби, както и на членовете на техните семейства (съпрузи и деца
до 18-годишна възраст).
- Е. Формат СН (почетни консулски служители) (сива)
Този документ се издава на почетни консули.

Ж. Формат Ю (международни организации) (тъмно лилава)

Този документ се издава на служителите на международни организации, както и на членовете на техните семейства (съпрузи и деца до 18-годишна възраст), които се ползват с дипломатически статут.

З. Формат Ю (международни организации) (бледо лилава)

Този документ се издава на членовете на административния персонал на международните организации, както и на членовете на техните семейства (съпрузи и деца до 18-годишна възраст).

Следва да се отбележи, че в случая с граждани на държавите-членки на Европейския съюз и с лица от посочените по-горе категории А—Е, на гърба на новите лични карти е отпечатано знамето на Европейския съюз.

9. Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз.

ИСПАНИЯ

- Autorización de Regreso
(разрешително за повторно влизане)
- Modelo uniforme de permiso de residencia conforme al Reglamento CE 1030/02 del Consejo de 13 de Junio de 2002
(единен формат на разрешенията за пребиваване съгласно Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г.)
- Tarjeta de extranjeros "régimen comunitario"
(карта на чужденец, „общностен режим“)
- Tarjeta de extranjeros "estudiante"
(карта на чужденец, „студентска“)
- Lista de personas que participan en un viaje escolar dentro de la Unión Europea
(списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз)

Картите за акредитиране, издавани от Министерство на външните работи и сътрудничеството не са променени, поради което настоящата формулировка във втората част на приложението относно картите за акредитиране следва да се запази.

Притежателите на следните акредитационни карти, издавани от Министерство на външните работи и сътрудничеството, могат да влизат без виза:

- Лична карта на посланик (червена); на лицевата ѝ страна е изписано „Documento de Identidad Diplomático“ („Дипломатически документ за самоличност“) с пояснение „Embajador/Ambassador“ („Посланик“) отляво; издава се на акредитирани посланици;
- Дипломатическа карта (червена); на лицевата ѝ страна е изписано „Documento de Identidad Diplomático“ („Дипломатически документ за самоличност“); издава се на служители с дипломатически статус, акредитирани към дипломатически мисии. Когато документът се издава на съпрузи или деца, се прибавя F;

- Консулска лична карта (тъмно зелена); на лицевата ѝ страна е изписано „Documento de Identidad Consular“ („Консулски документ за самоличност“); издава се на консулски служители от кариерата, акредитирани в Испания. Когато документът се издава на съпрузи или деца, се прибавя F;
- Лична карта на консулски служител (светло зелена); на лицевата ѝ страна е изписано „Tarjeta de Identidad Consular“ („Лична карта на консулски служител“); издава се на служители от консулския административен персонал, акредитирани в Испания. Когато документът се издава на съпрузи или деца, се прибавя F;
- Лична карта за членове на административния и техническия персонал на акредитирана дипломатическа мисия (жълта); на лицевата ѝ страна е изписано „Documento de Identidad Diplomático“ („Дипломатически документ за самоличност“); издава се на административни служители в акредитирани дипломатически мисии. Когато документът се издава на съпрузи или деца, се прибавя F;
- Лична карта за дипломатическия, административния и техническия персонал на международни организации и на служби на Европейския съюз (синя); на лицевата ѝ страна е изписано „Documento de Identidad Diplomático“ („Дипломатически документ за самоличност“); издава се на дипломатическия персонал и на административния и техническия персонал, акредитиран към международни организации и служби на Европейския съюз. Когато документът се издава на съпрузи или деца, се прибавя F;
- Лична карта за обслужващия персонал на дипломатически мисии, консулски служби, международни организации и служби на Европейския съюз, както и за частния домашен персонал на акредитирани дипломатически и консулски служители (сива); на лицевата ѝ страна е изписано „Documento de Identidad Diplomático“ („Дипломатически документ за самоличност“); издава се на обслужващия персонал на дипломатически мисии, консулски служби, международни организации и служби на Европейския съюз, както и на частния домашен персонал на акредитирани дипломатически и консулски служители. Когато документът се издава на съпрузи или деца, се прибавя F;
- Лична карта за родителите и за децата на възраст от 18 до 23 години на акредитирания персонал (бежова); на лицевата ѝ страна е изписано „Tarjeta de Identidad“ („Лична карта“); издава се на родителите и на децата на възраст от 18 до 23 години на акредитирания персонал.

ФРАНЦИЯ

1. Пълнолетните чужденци трябва да притежават следните документи:
 - Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé
(Разрешение за временно пребиваване със специфична информация според целта на разрешения престой)
 - Carte de séjour portant la mention "compétences et talents"
(Разрешение за пребиваване, с обозначение „умения и експертни знания“)
 - Carte de séjour portant la mention "retraité"
(Разрешение за пребиваване, с обозначение „пенсионер“)
 - Carte de résident
(Карта за пребиваване)
 - Carte de résident portant la mention "résident de longue durée-CE"
(Разрешение за пребиваване, с обозначение „дългосрочно пребиваващ в ЕО“)
 - Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans
(Разрешение за пребиваване, издавано на граждани на Андора)
 - Certificat de résidence d'Algérien portant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé
(Удостоверение за пребиваване на гражданин на Алжир, с конкретно обозначение според целта на разрешения престой)
 - Carte de résidence d'Algérien portant la mention "retraité"
(Разрешение за пребиваване на гражданин на Алжир, с обозначение „пенсионер“)

- Carte de séjour délivrée aux citoyens de l'Union européenne, aux ressortissants des Etats parties à L'Espace économique européenne et aux ressortissants suisses ainsi qu'aux membres de leur famille
(les membres de la famille peuvent être ressortissants de pays tiers)
(Разрешение за пребиваване, издавано на граждани на ЕС, на граждани на ЕИП/Швейцария и на членове на техните семейства.
Членовете на семействата могат да бъдат граждани на трети държави)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention "Volontariat associatif"
(Разрешително за временен престой, с обозначение „доброволен общественополезен труд“)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention "Etudiant en recherche d'emploi"
(Разрешително за временен престой, с обозначение „студент, който търси работа“)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention "Parent accompagnant"
(Разрешително за временен престой, с обозначение „придружаващ родител“)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention "Bénéficiaire de la protection temporaire"
(Разрешително за временен престой, с обозначение „лице, ползващо се с временна закрила“)

До 31 декември 2006 г. разрешенията за пребиваване с валидност до 1 година могат да бъдат във вид на стикер, полаган в паспорта на притежателя.

От 13 май 2002 г. всички разрешения за пребиваване за какъвто и да е срок са във вид на ламинирана пластмасова карта в съответствие с единния европейски формат.

Производството на пластмасови карти за пребиваване съгласно френския формат бе спряно на 12 май 2002 г., но тези карти ще бъдат в обръщение най-късно до 12 май 2012 г.

- Cartes officielles valant de titre de séjour, délivrées par le Ministère des Affaires Etrangères
(Издавани от Министерство на външните работи официални карти със същия статут като разрешенията за пребиваване)
- a) Titres de séjours spéciaux
(Специални разрешения за пребиваване)
- Titre de séjour spécial portant la mention CMD/A délivrée aux Chefs de Mission diplomatique
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение CMD/A, издавано на ръководители на дипломатически мисии)
- Titre de séjour spécial portant la mention CMD/M délivrée aux Chefs de Mission d'Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение CMD/M, издавано на ръководители на представителства на международни организации)
- Titre de séjour spécial portant la mention CMD/D délivrée aux Chefs d'une délégation permanente auprès d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение CMD/D, издавано на ръководители на постоянни делегации към международни организации)
- Titre de séjour spécial portant la mention CD/A délivrée aux agents du Corps Diplomatique
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение CD/A, издавано на дипломатически служители)
- Titre de séjour spécial portant la mention CD/M délivrée aux Hauts Fonctionnaires d'une organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение CD/M, издавано на висши служители на международни организации)
- Titre de séjour spécial portant la mention CD/D délivrée aux assimilés diplomatiques membres d'une délégation permanente auprès d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение CD/D, издавано на служители със статут, съпоставим с този на дипломатическите служители, и които са членове на постоянни делегации към международни организации)

- Titre de séjour spécial portant la mention CC/C délivrée aux Fonctionnaires Consulaires
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение CC/C, издавано на консулски служители)
- Titre de séjour spécial portant la mention AT/A délivrée au personnel Administratif ou Technique d'une Ambassade
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение AT/A, издавано на членове на административния или техническия персонал на посолство)
- Titre de séjour spécial portant la mention AT/C délivrée au personnel Administratif ou Technique d'un Consulat
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение AT/C, издавано на членове на административния или техническия персонал на консулство)
- Titre de séjour spécial portant la mention AT/M délivrée au personnel Administratif ou Technique d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение AT/M, издавано на членове на административния или техническия персонал на международна организация)
- Titre de séjour spécial portant la mention AT/D délivrée au personnel Administratif ou Technique d'une Délégation auprès d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение AT/D, издавано на членове на административния или техническия персонал на делегация към международна организация)
- Titre de séjour spécial portant la mention SE/A délivrée au personnel de Service d'une Ambassade
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение SE/A, издавано на членове на обслужващия персонал на посолство)
- Titre de séjour spécial portant la mention SE/C délivrée au personnel de Service d'un Consulat
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение SE/C, издавано на членове на обслужващия персонал на консулство)

- Titre de séjour spécial portant la mention SE/M délivrée au personnel de Service d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение SE/M, издавано на членове на обслужващия персонал на международна организация)
- Titre de séjour spécial portant la mention SE/D délivrée au personnel de Service d'une Délégation auprès d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение SE/D, издавано на членове на обслужващия персонал на делегация към международна организация)
- Titre de séjour spécial portant la mention PP/A délivrée au Personnel Privé d'un diplomate
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение PP/A, издавано на частния персонал на дипломат)
- Titre de séjour spécial portant la mention PP/C délivrée au Personnel Privé d'un Fonctionnaire consulaire
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение PP/C, издавано на частния персонал на консулски служител)
- Titre de séjour spécial portant la mention PP/M délivrée au Personnel Privé d'un membre d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение PP/M, издавано на частния персонал на член на международна организация)
- Titre de séjour spécial portant la mention PP/D délivrée au Personnel Privé d'un membre d'une Délégation permanente auprès d'une Organisation Internationale
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение PP/D, издавано на частния персонал на член на постоянна делегация към международна организация)
- Titre de séjour spécial portant la mention EM/A délivrée aux Enseignants ou Militaires à statut spécial attachés auprès d'une Ambassade
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение EM/A, издавано на преподаватели или военни със специален статут към посолство)

- Titre de séjour spécial portant la mention EM/C délivrée aux Enseignants ou Militaires à statut spécial attachés auprès d'un Consulat
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение EM/C, издавано на преподаватели или военни със специален статут към консулство)
 - Titre de séjour spécial portant la mention EF/M délivrée aux Fonctionnaires internationaux domiciliés à l'étranger
(Специално разрешение за пребиваване с обозначение EF/M, издавано на международни служители с местоживееене в чужбина)
- б) Разрешения за пребиваване в Монако
- la carte de séjour de résident temporaire de Monaco
(Разрешение за временно пребиваване)
 - la carte de séjour de résident ordinaire de Monaco
(Обикновено разрешение за пребиваване)
 - la carte de séjour de résident privilégié de Monaco
(Разрешение за пребиваване, даващо право на привилегирован статут)
 - la carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque
(Разрешение за пребиваване на съпруг на лице, гражданин на Монако)
2. Непълнолетните чужденци следва да притежават следните документи:
- Document de circulation pour étrangers mineurs
(Документ за пътуване на непълнолетни чужденци)
 - Titre d'identité républicain
(Документ за самоличност, издаден от Френската република)

- Visa de retour (sans condition de nationalité et sans présentation du titre de séjour, auquel ne sont pas soumis les enfants mineurs)
(Визи за връщане; изискванията за гражданство и представяне на разрешение за пребиваване не се отнасят за непълнолетните чужденци)
 - Passeport diplomatique/de service/ordinaire des enfants mineurs des titulaires d'une carte spéciale du Ministère des Affaires étrangères revêtu d'un visa de circulation
(Дипломатически/служебен/обикновен паспорт за непълнолетни лица, деца на притежатели на специална карта, издадена от Министерство на външните работи, в който е положена виза за пътуване)
3. Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз

Забележка 1:

Следва да се отбележи, че удостоверяването на подадено за първи път заявление за издаване на разрешение за пребиваване не дава право на влизане без виза. За разлика от това, удостоверяването на подадено искане за подновяване или за промяна на разрешение за пребиваване се счита за валидно, когато е представено заедно със старото разрешение.

Забележка 2:

„Attestation de fonctions“ (удостоверение за назначаване), издадено от дирекция „Протокол“ на Министерство на външните работи, не замества разрешението за пребиваване. Притежателите на такова удостоверение трябва също така да притежават и стандартно разрешение за пребиваване.

ИТАЛИЯ

- Carta di soggiorno (validità illimitata)
(Разрешение за пребиваване) (безсрочно)
- Permesso di soggiorno con esclusione delle sotto elencate tipologie:
(Разрешение за пребиваване с изключение на следните случаи:)
 1. Permesso di soggiorno provvisorio per richiesta asilo politico ai sensi della Convenzione di Dublino
(Разрешение за временно пребиваване за лица, търсещи политическо убежище по силата на Дъблинската конвенция)
 2. Permesso di soggiorno per cure mediche
(Разрешение за пребиваване за медицински цели)
 3. Permesso di soggiorno per motivi di giustizia
(Разрешение за пребиваване по юридически причини)
- Carta d'identità M.A.E.
(Лична карта, издавана от Министерство на външните работи)
- * Mod. 1 (blu) Corpo diplomatico accreditato e consorti titolari di passaporto diplomatico
(Модел 1 (синя) Акредитирани членове на дипломатическия корпус и техните съпрузи, притежаващи дипломатически паспорти)
- * Mod. 2 (verde) Corpo consolare titolare di passaporto diplomatico
(Модел 2 (зелена) Консулски служители с дипломатически паспорти)
- * Mod. 3 (orange) Funzionari II^ FAO titolari di passaporto diplomatico, di servizio o ordinario
(Модел 3 (оранжева) Служители на ФАО от категория II, притежаващи дипломатически, служебни или обикновени паспорти)

- * Mod. 4 (orange) Impiegati tecnico-amministrativi presso Rappresentanze diplomatiche titolari di passaporto di servizio
(Модел 4 (оранжева) Технически и административен персонал на дипломатически представителства, притежаващ служебни паспорти)
- * Mod. 5 (orange) Impiegati consolari titolari di passaporto di servizio
(Модел 5 (оранжева) Консулски служители със служебни паспорти)
- * Mod. 7 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze diplomatiche titolare di passaporto di servizio
(Модел 7 (сива) Обслужващ персонал на дипломатически представителства, който притежава служебни паспорти)
- * Mod. 8 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze Consolari titolare di passaporto di servizio
(Модел 8 (сива) Обслужващ персонал на консулски представителства, притежаващ служебни паспорти)
- * Mod. 11 (beige) Funzionari delle Organizzazioni internazionali, Consoli Onorari, impiegati locali, personale di servizio assunto all'estero e venuto al seguito, familiari Corpo Diplomatico e Organizzazioni Internazionali titolari di passaporto ordinario
(Модел 11 (бежова) Служители на международни организации, почетни консули, местен персонал, нает в чужбина домашен персонал, който е последвал своя работодател, семейства на членове на дипломатическия корпус и на международни организации, притежаващи обикновени паспорти)

Забележка: Модел 6 (оранжева) и 9 (зелена), съответно за служители на международни организации, които не притежават имунитет, и за чуждестранни почетни консули, вече не се издават и са заменени с модел 11. Въпреки това тези документи остават в сила до изтичане на указания в тях срок на валидност.

– Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз

ЛАТВИЯ

- Pastāvīgās uzturēšanās atļauja
(Разрешение за постоянно пребиваване — във вид на стикер, зелено)
- Uzturēšanās atļauja
(Разрешение за пребиваване — във вид на стикер, издава се от 1 май 2004 г. в съответствие с Регламент № 1030/2002/ЕО)
- Nepilsoņa pase
(Паспорт на чужденец, виолетов)
- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja
(Разрешение за временно пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС/ЕИП/Швейцария, който е гражданин на трета държава; формат А5 с вградени защитни елементи)
- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja
(Разрешение за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС/ЕИП/Швейцария, който е гражданин на трета държава; формат А5 с вградени защитни елементи)
- Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā
(Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз)

- Лични карти, издавани от Министерство на външните работи:

- Лична карта категория А — за дипломатически служители (червена)
Лична карта категория А се издава на дипломатическите служители на съответната мисия (напр. посланик, първи секретар, аташе) и на членовете на техните семейства; на гърба на картата има текст, който гласи, че притежателят ѝ се ползва с всички привилегии и имунитети в съответствие с Виенската конвенция за дипломатическите отношения: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1961.gada 18.aprīļa Vīnes konvencijā "Par diplomātiskajām attiecībām““.
- Лична карта категория В — за административния и техническия персонал (жълта)
Лична карта категория В се издава на административния и техническия персонал на съответната мисия; на гърба на картата има текст, който гласи, че притежателят ѝ се ползва с частичните привилегии и имунитети за административен и технически персонал, посочени в член 37, параграф 2 от Виенската конвенция за дипломатическите отношения: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas administratīvajiem un tehniskajiem darbiniekiem saskaņā ar 1961.gada 18.aprīļa Vīnes konvencijas „Par diplomātiskajām attiecībām“ 37.panta 2.punktu.“.
- Лична карта категория С — за служителите на международни организации (бяла)
Лична карта категория С се издава на служителите на международни организации и на членовете на техните семейства; на гърба на картата има текст, който гласи, че притежателят ѝ се ползва с привилегиите и имунитетите, посочени в споразумението между Република Латвия и съответната международна организация: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas līgumā starp Latvijas Republiku un attiecīgo starptautisko organizāciju“.

- Лична карта категория D — за консулски служители от кариерата (синя)
Лична карта категория D се издава на служителите от кариерата в съответното консулство; на гърба на картата има текст, който гласи, че притежателят ѝ се ползва с всички привилегии и имунитети в съответствие с Виенската конвенция за консулските отношения: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1963.gada 24.aprīļa Vīnes konvencijā „Par konsulārajām attiecībām““.
- Лична карта категория F (зелена) — има два вида такива карти:
 1. Лична карта категория F се издава на обслужващия персонал на съответната мисия; на гърба на картата има текст, който гласи, че притежателят ѝ се ползва с частичните привилегии и имунитети за обслужващ персонал, посочени в член 37, параграф 3 от Виенската конвенция за дипломатическите отношения: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961.gada 18.aprīļa Vīnes konvencijas „Par diplomātiskajām attiecībām“ 37.panta 3.punktu“;
 2. Лична карта категория F се издава на частния персонал на служителите на съответната мисия; на гърба на картата има текст, който гласи, че притежателят ѝ се ползва с частичните привилегии и имунитети за обслужващ персонал, посочени в член 37, параграф 4 от Виенската конвенция за дипломатическите отношения: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961.gada 18.aprīļa Vīnes konvencijas „Par diplomātiskajām attiecībām“ 37.panta 4.punktu“.

ЛИТВА

1. Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje
(Разрешение за временно пребиваване в Република Литва — карта)
2. Leidimas nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje (galioja iki 15.11.2009)
(Разрешение за постоянно пребиваване в Република Литва — карта (валидно до 15 ноември 2009 г.))
3. Europos Sąjungos valstybės narės piliečio šeimos nario leidimas gyventi Lietuvos Respublikoje
(Разрешение за пребиваване в Република Литва на членове от семействата на граждани на държавите-членки на Европейския съюз — карта)
4. Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje
(Разрешение за пребиваване в Европейската общност на лица, дългосрочно пребиваващи в Литва — карта)
5. Asmens grįžimo pažymėjimas
(Удостоверение за връщане, издава се само за целите на връщане на съответното лице в Република Литва — жълто—светлозелено)
6. "A" kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su raudona šonine juostele) suteikiamas diplomatiniams agentams, konsulinams pareigūnams ir tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami diplomatinėmis privilegijomis ir imunitetais
(Удостоверение за акредитация, категория А (жълтеникаво/зеленикаво/розово с червена странична ивица) — издава се на дипломати, консулски служители и членове на представителства на международни организации, които се ползват с дипломатически имунитети и привилегии съгласно международното право)

7. "B" kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su žalia šonine juoste) suteikiamas administracinio techninio personalo nariams ir konsuliniam darbuotojams
(Удостоверение за акредитация, категория В (жълтеникаво/зеленикаво/розово със зелена странична ивица) — издава се на членове на административния и техническия персонал и на консулски служители)
8. "C" kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su geltona šonine juoste) suteikiamas aptarnaujančiojo personalo nariams ir privatiems namų darbininkams
(Удостоверение за акредитация, категория С (жълтеникаво/зеленикаво/розово с жълта странична ивица) — издава се на членове на обслужващия персонал на дипломатически мисии и на домашния персонал в дипломатически домакинства)
9. "E" kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su pilka šonine juoste) suteikiamas tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami ribotais imunitetais ir privilegijomis
(Удостоверение за акредитация, категория Е (жълтеникаво/зеленикаво/розово със сива странична ивица) — издава се на членове на представительства на международни организации, които се ползват с ограничени привилегии и имунитети съгласно международното право)

ЛЮКСЕМБУРГ

- Titre de séjour (sous forme d'étiquette adhésive) délivré en conformité avec le Règlement (CE) N° 1030/2002 du Conseil du 13 juin 2002 établissant un modèle de titre de séjour pour les ressortissants de pays tiers
(Разрешение за пребиваване, издавано (във вид на стикер) в съответствие с Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г. относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни)
- Carte d'identité d'étranger
(Лична карта на чужденец)
Забележка: Само до изтичане на срока на вече издадени карти.
- Carte diplomatique délivrée par le Ministère des Affaires étrangères
(Дипломатическа карта, издавана от Министерство на външните работи)
- Titre de légitimation délivré par le Ministère des Affaires étrangères au personnel administratif et technique des Ambassades
(Удостоверение, издавано от Министерство на външните работи на административния и техническия персонал на посолствата)
- Titre de légitimation délivré au personnel des institutions et organisations internationales établies au Luxembourg, visé par le Ministère des Affaires étrangères
(Удостоверение, издавано на служители на международни институции и организации със седалище в Люксембург, подпечатано от Министерство на външните работи)
- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M
(Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз или на една от останалите държави, присъединили се към споразумението за Европейско икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария — серия М)

- Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M
(Карта за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз или на една от останалите държави, присъединили се към споразумението за Европейско икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария — серия M)
- Carte de séjour de membre de famille d'un ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série G
(Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на държава-членка на Европейския съюз, на Европейското икономическо пространство или на Конфедерация Швейцария — серия G)
Забележка: Само до изтичане на срока на вече издадени карти.
- Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne
(Списък на учениците, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз)

УНГАРИЯ

Разрешения за пребиваване

- Bevándoroltak és letelepedettek részére kiadott tartózkodási engedély, matrica nemzeti útleveélben elhelyezve
(Разрешение за пребиваване за притежатели на разрешение за имиграция или установяване, във вид на стикер в националния паспорт; издава се в съответствие с Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г.)

Дата на издаване: от 1 юли 2007 г.

В полето „MEGJEGYZÉSEK“ (забележки) за следните видове разрешения за пребиваване се вписва:

- а) „bevándorlási engedély“ — за разрешение за имиграция;
 - б) „letelepedési engedély“ — за разрешение за установяване;
 - в) „ideiglenes letelepedési engedély“ — за разрешение за временно пребиваване;
 - г) „nemzeti letelepedési engedély“ — за национално разрешение за установяване;
 - д) „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező- ЕК“ — за разрешение за установяване в ЕО
-
- Tartózkodási engedély
(Разрешение за пребиваване — във вид на карта, придружава се от националния паспорт; издава се в съответствие с Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г.)
-
- Tartózkodási engedély
(Разрешение за пребиваване — във вид на стикер, положен в националния паспорт; издава се в съответствие с Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г.)
-
- Letelepedési engedély
(Разрешение за постоянно пребиваване, придружава се от национален паспорт, в който е посочено, че е издадено разрешително за постоянно пребиваване)
Вид: ламинирана карта
Дата на издаване: в периода 2002—2004 г.
Валидност: до 5 години от датата на издаване, но не по-късно от 2009 г.

- Tartózkodási engedély az Európai Gazdasági Térség Állampolgárai (EGT) és családtagjai számára
(Разрешение за пребиваване за граждани на Европейското икономическо пространство (ЕИП) и членове на техните семейства)
Вид: ламинирана карта с две страни, на база документ на хартиен носител с формат ID-2 (105 x 75 mm), поставен в топлинно ламинирано покритие.
Издава се от: от 2004 г.
Валидност: до 5 години, но не по-късно от 29 юни 2012 г.

- Állandó tartózkodási kártya
(Карта за постоянно пребиваване — заедно с национален паспорт)
Дата на въвеждане: 1 юли 2007 г., въз основа на Закон I от 2007 г. относно влизането на лица, които имат право на свободно движение и пребиваване.
В случай че се издава на граждани на ЕИП и членове на техните семейства, които имат право на постоянно пребиваване, картата е валидна, ако се придружава от национална лична карта или национален паспорт.
Що се отнася до граждани на трети държави, тя е валидна само ако се придружава от национален паспорт

- Tartózkodási kártya EGT állampolgár családtagja részére
(Карта за пребиваване за членове на семейството на граждани на ЕИП)
Дата на въвеждане: 1 юли 2007 г., въз основа на Закон I от 2007 г. относно влизането на лица, които имат право на свободно движение и пребиваване; валидност: максимален период от пет години. Документът с две страни на хартиен носител е с формат ID-2 и е поставен в топлинно ламинирано покритие.
В полето „EGYÉB MEGJEGYZÉSEK“ (други забележки): „tartózkodási kártya EGT állampolgár családtagja részére“ (карта за пребиваване за членове на семейството на граждани на ЕИП)

- Tartózkodási kártya magyar állampolgár harmadik ország állampolgárságával rendelkező családtagja részére
(Карта за пребиваване на член на семейството на унгарски граждани, който е гражданин на трета държава)
Вид: стикер, положен в националния паспорт
Дата на издаване: от 1 юли 2007 г. до момента
Валидност: 5 години от датата на издаване
надпис „Tartózkodási engedély“ („Разрешение за пребиваване“)
В полето „AZ ENGEDÉLY TÍPUSA“ (вид разрешение): „Tartózkodási kártya“ (карта за пребиваване)
В полето „MEGJEGYZÉSEK“ (забележки): „tartózkodási kártya magyar állampolgár családtagja részére“ (карта за пребиваване на член на семейството на унгарски граждани, който е гражданин на трета държава)
- Humanitárius tartózkodási engedély
(разрешение за пребиваване по хуманитарни причини)
Вид: карта, придружава се от национален паспорт; издава се в съответствие с Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г.

Забележка:

Разрешението за пребиваване по хуманитарни причини, издавано на лица, търсещи убежище (в съответствие с раздел 29, параграф 1, буква в) от Закон II от 2007 г.) или на лица, които имат забрана за влизане и престой (съгласно член 25 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение), дава право на притежателя си само на престой в Унгария, без право на пътуване в ЕС или на преминаване на външните граници.

Други документи

- A menedékes személyazonosságát és tartózkodási jogát igazoló dokumentum
(Документ, удостоверяващ самоличността и правото на пребиваване на лица, ползващи се с временна закрила — заедно с национален паспорт; издава се в съответствие с Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г.)
- Menekült, illetve oltalmazott személyek részére kiadott magyar személyazonosító igazolvány menekültek esetén a konvenció útján kiadott okmányokkal, oltalmazottak esetén a magyar hatóságok által kiállított útján kiadott okmányokkal együtt
(лична карта, издавана на бежанци и лица, ползващи се с право на субсидиарна закрила)
За бежанци е валидна, ако се придружава от документ за пътуване, издаден в съответствие с Женевската конвенция от 1951 г.
За лица, ползващи се със субсидиарна закрила, е валидна, ако се придружава от документ за пътуване, издаден по отношение на лица, ползващи се със субсидиарна закрила
- Diáklista
(Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на ЕС)
- Igazolvány diplomáciai képviselők és családtagjaik részére
(Специално удостоверение за дипломати и членове на техните семейства (лична карта на дипломат) — при необходимост заедно с виза D, издавана от Министерство на външните работи)
- Igazolvány konzuli képviselet tagjai és családtagjaik részére
(Специално удостоверение за консулски служители и членове на техните семейства (лична карта на консулски служител) — при необходимост заедно с виза D, издавана от Министерство на външните работи)

- Igazolvány képviselői igazgatási és műszaki személyzete és családtagjaik részére
(Специално удостоверение за членовете на административния и техническия персонал на дипломатическите мисии и членовете на техните семейства — при необходимост заедно с виза D, издавана от Министерство на външните работи)

- Igazolvány képviselői kisegítő személyzete, háztartási alkalmazottak és családtagjaik részére
(Специално удостоверение за обслужващия персонал на дипломатическите мисии, за частния персонал и членовете на семействата на този персонал — при необходимост заедно с виза D, издавана от Министерство на външните работи)

НИДЕРЛАНДИЯ

1. Следните видове документи за чужденци:

- * I (Regulier bepaalde tijd)
(Обикновен — за определен срок)
- * II (Regulier onbepaalde tijd)
(Обикновен — безсрочен)
- * III (Asiel bepaalde tijd)
(Лице, търсещо убежище — за определен срок)
- * IV (Asiel onbepaalde tijd)
(Лице, търсещо убежище — безсрочен)
- * EU/EER (Gemeenschapsonderdanen)
(Граждани на ЕС)

2. Het Geprivilegeerdendocument (Документ за лица с привилегии)

Документ, издаван на група от „лица с привилегии“, включваща членовете на дипломатическия корпус, консулските служители и служителите на някои международни организации, както и членовете на техните семейства.

3. Visum voor terugkeer (Виза за връщане)

4. Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз.

АВСТРИЯ

- От 1 януари 2006 г. разрешенията за пребиваване се издават във вид на карти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1030/2002 относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни (ОВ L 157, 15.6.2002 г., стр. 1). Тези карти важат също и като документи за самоличност:

Разрешенията за пребиваване се издават в една от следните форми:

- * "Niederlassungsbewilligung"
(разрешение за постоянно пребиваване);
- * Aufenthaltstitel "Familienangehöriger"
(разрешение за пребиваване на член на семейството);
- * Aufenthaltstitel "Daueraufenthalt – EG"
(разрешение за постоянно пребиваване в ЕО);
- * Aufenthaltstitel "Daueraufenthalt – Familienangehöriger"
(разрешение за постоянно пребиваване на член на семейството);
- * "Aufenthaltsbewilligung"
(разрешение за пребиваване).

В документите „Niederlassungsbewilligung“ (разрешение за постоянно пребиваване) и „Aufenthaltsbewilligung“ (разрешение за пребиваване) наред с вида разрешение трябва да се посочи съответната цел на пребиваването.

„Niederlassungsbewilligung“ (разрешение за постоянно пребиваване) може да бъде издадено само за следните цели:

- * "Schlüsselkraft"
(лице, извършващо ключова дейност);
- * "ausgenommen Erwerbstätigkeit"
(без трудова заетост);
- * "unbeschränkt"
(неограничено);
- * "beschränkt"
(ограничено);
- * "Angehöriger"
(лице на издръжка).

„Aufenthaltsbewilligung“ (разрешение за пребиваване) може да бъде издадено за следните цели:

- * "Rotationsarbeitskraft"
(лице, работещо за международен работодател и което редовно сменя местоработата си);
- * "Betriebsentsandter"
(командирано лице);
- * "Selbständiger"
(самостоятелно заето лице);
- * "Künstler"
(човек на изкуството);
- * "Sonderfälle unselbständiger Erwerbstätigkeit"
(специални видове заетост);
- * "Schüler"
(ученик);
- * "Studierender"
(студент);
- * "Sozialdienstleistender"
(социален работник);
- * "Forscher"
(изследовател);
- * "Familiengemeinschaft"
(събиране на семейство);
- * "Humanitäre Gründe"
(хуманитарни причини)

- За да могат да докажат общностното си право на пребиваване и установяване, на гражданите на ЕИП, установили се в Австрия, се издава, по тяхна молба, „Lichtbildausweis für EWR-Bürger“ (лична карта със снимка за граждани на ЕИП).
- За да могат да докажат общностното си право на пребиваване и установяване, на лицата на издръжка на граждани на ЕИП, които са граждани на трети държави и които имат право на свободно движение, се издава, по тяхна молба, „Daueraufenthaltskarte“ (карта за постоянно пребиваване).
- Документите, потвърждаващи своевременното подаване на молба за подновяване на разрешението за пребиваване, трябва да се издават във вид на стикер.

- Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahme der Europäischen Union vom 16. Dezember 1996 zur einheitlichen Gestaltung der Aufenthaltstitel
(Разрешение за пребиваване във вид на стикер в съответствие със Съвместното действие на ЕС от 16 декември 1996 г. относно единния формат на разрешенията за пребиваване)

(От 1 януари 1998 г. разрешенията за пребиваване се издават и продължават само в този формат. В полето „Вид на разрешението“ се вписва следното:
„Niederlassungsbewilligung“ (разрешение за постоянно пребиваване);
„Aufenthaltserlaubnis“ (разрешение за пребиваване) „Befr.Aufenthaltsrecht“ (разрешение за временно пребиваване).
- Vor dem 1. Januar 1998 erteilte Aufenthaltstitel im Rahmen der - auch "unbefristet" eingetragenen - Gültigkeitsdauer:
Разрешенията за пребиваване, издадени преди 1 януари 1998 г., остават валидни за посочения срок, а някои от тях са безсрочни:

"Wiedereinreise - Sichtvermerk" oder "Einreise - Sichtvermerk"; wurden bis 31.12.1992 von Inlandsbehörden, aber auch von Vertretungsbehörden in Form eines Stempels ausgestellt;
(Визи за повторно влизане или входни визи, издавани от австрийските органи до 31 декември 1992 г., и от представляващите органи във вид на печат);
"Gewöhnlicher Sichtvermerk"; wurde vom 1.1.1993 bis 31.12.1997 in Form einer Vignette - ab 1.9.1996 entsprechend der VO[EG] 1683/95 - ausgestellt;
(Обикновени визи: издавани от 1 януари 1993 г. до 31 декември 1997 г. във вид на стикер, а от 1 септември 1996 г. — в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1683/95)
"Aufenthaltsbewilligung"; wurde vom 1.1.1993 bis 31.12.1997 in Form einer speziellen Vignette ausgestellt.
(Разрешение за пребиваване: издавано от 1 януари 1993 г. до 31 декември 1997 г. във вид на специален стикер)
- Konventionsreisepaß ausgestellt ab 1.1.1993
(Документ за пътуване, издаван от 1 януари 1993 г.)

- Lichtbildausweis für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb und blau, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(Лична карта в червено, жълто и синьо със снимка за лицата, ползващи се с привилегии и имунитети — издава се от Министерство на външните работи)
- Lichtbildausweis im Kartenformat für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb, blau, grün, braun, grau und orange, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(Лична карта (с формат на карта) в червено, жълто, синьо, зеленикаво кафяво, сиво и оранжево със снимка за лицата, ползващи се с привилегии и имунитети — издава се от Министерство на външните работи)
- Списък на учениците, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз

Следните документи не представляват валидни разрешения за пребиваване и поради това не дават право на притежателя си да влиза без виза в Австрия:

- Durchsetzungsaufschub und Abschiebungsaufschub nach Aufenthaltsverbot oder Ausweisung
(Отсрочване на прилагането и отсрочване на отстраняването след отказ за издаване на разрешение за пребиваване или след експулсиране)
- Bewilligung zur Wiedereinreise trotz bestehenden Aufenthaltsverbotes, in Form eines Visums erteilt, jedoch als eine solche Bewilligung gekennzeichnet
(Разрешително за повторно влизане въпреки отказ за предоставяне на разрешение за пребиваване, което се издава във вид на виза, посочваща, че се касае за разрешително от такъв вид)
- Vorläufige Aufenthaltsberechtigung gemäß § 19 Asylgesetz 1997, bzw. § 7 AsylG 1991
(Временно разрешение за пребиваване съгласно параграф 19 от Закона за убежището от 1997 г. или параграф 7 от Закона за убежището от 1991 г.)

- Befristete Aufenthaltsberechtigung gemäß § 15 Asylgesetz 1997, bzw. § 8 AsylG 1991, als Duldung des Aufenthaltes trotz abgelehntem Asylantrag
(Разрешение за временно пребиваване съгласно параграф 15 от Закона за убежището от 1997 г. или параграф 8 от Закона за убежището от 1991 г., предоставящо по изключение право на оставане въпреки отхвърлянето на молбата за предоставяне на убежище)
- Aufenthaltsberechtigungskarte gemäß § 51 Asylgesetz 2005
(Карти, даващи право на пребиваване съгласно параграф 51 от Закона за убежището от 2005 г.)
- Verfahrenskarte gemäß § 50 Asylgesetz 2005
(Процедурни карти съгласно параграф 50 от Закона за убежището от 2005 г.)
- Karte für subsidiär Schutzberechtigte gemäß § 52 Asylgesetz 2005
(Карти за лицата, ползващи се със статут на субсидиарна закрила съгласно параграф 52 от Закона за убежището от 2005 г.)

ПОЛША

1. Karta pobytu (Карта за пребиваване, серия „КР“, издавана от 1 юли 2001 г.)

Карта за пребиваване на чужденец, който е получил:

- разрешение за временно пребиваване,
- разрешение за постоянно пребиваване,
- статут на бежанец,
- разрешение за толериран престой.

Това е лична карта и когато е придружена от документ за пътуване, тя дава право на притежателя си да влиза без виза на територията на Полша.

2. Karta stałego pobytu (Карта за постоянно пребиваване, серия „XS“, издавана преди 30 юни 2001 г.)

Карта за постоянно пребиваване на чужденец, който е получил разрешение за постоянно пребиваване. Това е лична карта и когато е придружена от документ за пътуване, тя дава право на притежателя си да влиза без виза на територията на Полша. Валидността ѝ е 10 години. Последната издадена такава карта е валидна до 29 юни 2011 г.

3. Специални акредитационни карти, издавани от Министерство на външните работи:

- Legitymacja dyplomatyczna (Дипломатическа карта)
Издава се на акредитирани посланици и на членове на дипломатическия персонал на мисиите
- Legitymacja konsularna (zielona) (Консулска карта — зелена)
Издава се на ръководители на консулства и на консулски служители
- Legitymacja konsularna (żółta) (Консулска карта — жълта)
Издава се на почетни консули
- Legitymacja służbowa (Служебна карта)
Издава се на членове на административния, техническия и обслужващия персонал на мисиите
- Zaświadczenie (Удостоверение)
Издава се на категориите чужденци, различни от посочените по-горе в т. 3, които имат право да се ползват с дипломатически и консулски имунитет по силата на законодателни актове, споразумения или международни обичаи

ПОРТУГАЛИЯ

- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros) (Лична карта, издавана от Министерство на външните работи)
Corpo Consular, Chefe de Missão
(Консулски корпус, ръководител на мисията)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros) (Лична карта, издавана от Министерство на външните работи)
Corpo Consular, Funcionário de Missão
(Консулски корпус, служител на мисията)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(Лична карта, издавана от Министерство на външните работи)
Pessoal Auxiliar de Missão Estrangeira
(Помощен персонал, работещ в чуждестранна мисия)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(Лична карта, издавана от Министерство на външните работи)
Funcionário Administrativo de Missão Estrangeira
(Административен служител, работещ в чуждестранна мисия)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(Лична карта, издавана от Министерство на външните работи)
Corpo Diplomático, Chefe de Missão
(Дипломатически корпус, ръководител на мисията)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(Лична карта, издавана от Министерство на външните работи)
Corpo Diplomático, Funcionário de Missão
(Дипломатически корпус, служител на мисията)

- Título de Residência
(Разрешение за пребиваване)
- Autorização de Residência Temporária
(Разрешително за временно пребиваване)
- Autorização de Residência Permanente
(Разрешително за постоянно пребиваване)
- Autorização de Residência Vitalícia
(Доживотно разрешително за пребиваване)
- Cartão de Identidade de Refugiado
(Лична карта на бежанец)
- Autorização de Residência por razões humanitárias
(Разрешително за пребиваване по хуманитарни причини)
- Cartão de Residência de nacional de um Estado-membro da Comunidade Europeia
(Разрешение за пребиваване на гражданин на държава-членка на ЕО)
- Cartão de Residência Temporária
(Разрешение за временно пребиваване)
- Cartão de Residência
(Разрешение за пребиваване)
- Autorização de Permanência
(Разрешение за престой)

СЛОВЕНИЯ

- Dovoljenje za prebivanje (nalepka 74 x 105 mm)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na nalepki in se izda kot

- a. dovoljenje za stalno prebivanje
- b. dovoljenje za začasno prebivanje

(Разрешение за пребиваване (във вид на стикер с размери 74 x 105 mm)

Видът на разрешението за пребиваване е посочен върху стикера и то се издава като:

- a. Разрешение за постоянно пребиваване
- б. Разрешение за временно пребиваване)

- Dovoljenje za stalno prebivanje (kartonček velikosti 12, 5 x 8, 8 cm)

Dovoljenje za stalno prebivanje v obliki kartončka se izda tujcu, katerega istovetnost ni sporna, nima in si ne more priskrbiti potne listine svoje matične države. Navedeno dovoljenje tujcu dovoljuje prebivanje v Republiki Sloveniji, ne dovoljuje pa mu prehajanja državne meje

(Разрешение за постоянно пребиваване (във вид на карта с размери 12, 5 x 8, 8 mm)

Разрешение за постоянно пребиваване във вид на карта се издава на чужденец, чиято самоличност не поражда съмнения, който не притежава паспорт или не може да представи паспорт, издаден от неговата държава на произход. Съгласно това разрешение чужденец може да пребивава в Република Словения, но няма право да преминава държавната граница)

- Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP

(kartična izvedba 91 x 60 mm)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot:

- a. dovoljenje za stalno prebivanje
- b. dovoljenje za začasno prebivanje

(Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕИП (във вид на карта с размери 91 x 60 mm)

Видът на разрешението за пребиваване е посочен върху картата и то се издава като:

- a. Разрешение за постоянно пребиваване
- б. Разрешение за временно пребиваване)

- Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana (kartična izvedba 91 x 60 mm)

(Карта за пребиваване на член на семейството на словенски гражданин (във вид на карта с размери 91 x 60 mm))

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot:

- a. dovoljenje za stalno prebivanje
- b. dovoljenje za začasno prebivanje

(Видът на разрешението за пребиваване е посочен върху картата и то се издава като:

- a. Разрешение за постоянно пребиваване
- б. Разрешение за временно пребиваване)

- Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije
(Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз)

Специални разрешения за пребиваване, издавани от Министерство на външните работи:

- Diplomatska izkaznica (kartična izvedba 54 x 85 mm)
(Дипломатическа карта (във вид на карта с размери 54 x 85 mm))
- Službena izkaznica (kartična izvedba 54 x 85 mm)
(Официална лична карта (във вид на карта с размери 54 x 85 mm))
- Konzularna izkaznica (kartična izvedba 54 x 85 mm)
(Консулска лична карта (във вид на карта с размери 54 x 85 mm))
- Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje (kartična izvedba 54 x 85 mm)
(Консулска лична карта за почетни консули (във вид на карта с размери 54 x 85 mm)).

СЛОВАКИЯ

1. Povolenie na prechodný pobyt vo forme nálepky alebo identifikačnej karty
(Разрешение за временно пребиваване във вид на стикер или лична карта)
2. Povolenie na trvalý pobyt vo forme identifikačnej karty
(Разрешение за постоянно пребиваване във вид на лична карта)
3. Cestovný doklad pre utečenca (Dohovor OSN z 28. júla 1951)
(Документ за пътуване за бежанци (по Конвенцията на ООН от 28 юли 1951 г.))
4. Cestovný doklad pre osoby bez štátnej príslušnosti (Dohovor OSN z 28. septembra 1954)
(Документ за пътуване за лица без гражданство (по Конвенцията на ООН от 28 септември 1954 г.))
5. Cudzinecký pas v ktorom sa nachádza povolenie na pobyt vo forme nálepky vydanej osobe, ktorej bola poskytnutá doplnková ochrana na území Slovenskej republiky
(Паспорт на чужденец, в който е положено разрешение за пребиваване във вид на стикер, издадено на лице, което се ползва със субсидиарна закрила на територията на Словашката република)
6. Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školských výletoch v rámci Európskej únie
(Списък на учениците, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз)
7. Identifikačný preukaz diplomatického zástupcu
(Дипломатическа карта)
8. Identifikačný preukaz administratívneho a technického personálu (vydávaný pre administratívny a technický personál velvyslanectva alebo konzulátu)
(Лична карта, издавана на административния и техническия персонал на посолство или консулство)

9. Identifikacný preukaz služobného a súkromného personálu (vydávaný pre služobný personál velvyslanectva alebo konzulátu alebo pre súkromný personál diplomatického alebo administratívneho a tehcnického alebo služobného personálu velvyslanectva alebo konzulátu)
(Лична карта, издавана на обслужващия персонал на посолство или консулство, както и на частния персонал на служителите на посолството или консулството)
10. Identifikacný preukaz pracovníkov medzinárodných organizácií
(Лична карта на служител на международна организация)

ФИНЛАНДИЯ

- Pysyvä oleskelulupa
(Разрешение за постоянно пребиваване) във вид на стикер

- Oleskelulupa tai oleskelulupa ja työlupa
(Разрешение за временно пребиваване или разрешение за временно пребиваване и работа) във вид на стикер, където ясно е посочена датата на валидност и е поставен един от следните кодове:
A.1, A.2, A.3, A.4, A.5
E.A.1, E.A.2, E.A.4, E.A.5 или

B.1, B.2, B.3, B.4
E.B.1, E.B.2, E.B.3, E.B.4, или

D.1 и D.2

- Oleskelulupauppehållstillstånd
(Разрешение за пребиваване) във вид на карта за граждани на държавите-членки на ЕС или на ЕИП и на членове на техните семейства

- Henkilökortti A, B, C и D
(Лична карта)
издавана от Министерство на външните работи на дипломатически, административни и технически служители, включително на членове на техните семейства

- Oleskelulupa diplomaattileimaus tai oleskelulupa virkaleimaus
(Разрешение за пребиваване) във вид на стикер, издавано от Министерство на външните работи и носещо обозначението „дипломатическо“ (diplomaattileimaus) или „служебно“ (virkaleimaus)

- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз

ШВЕЦИЯ

- Разрешение за временно пребиваване във вид на стикер, обозначен с думите „Sverige Permanent uppehållstillstånd. Utan tidsbegränsning“ (*Швеция — Разрешение за постоянно пребиваване. За неопределен срок*) и положен в паспорта.
- Разрешение за временно пребиваване във вид на стикер, обозначен с думите „Sverige Uppehållstillstånd“ (*Швеция — Разрешение за пребиваване*) и положен в паспорта.
- Разрешение за пребиваване във вид на карта за граждани на ЕС/ЕИП и членове на техните семейства, които попадат в следните категории:
 - заети лица
 - други
 - родители, които не са граждани на държава-членка на ЕИП
- Разрешение за пребиваване във вид на стикер, издавано от правителствените служби (Министерство на външните работи) (*regeringskansliet (UD)*) на чужди дипломати, членове на техническия/административния персонал, обслужващия персонал и частния персонал, които са свързани с посолства или консулски служби в Швеция, и на членове на техните семейства.

ИСЛАНДИЯ

- Tímabundið atvinnu- og dvalarleyfi
(Разрешение за временно пребиваване и работа)
- Dvalarleyfi með rétti til atvinnuþátttöku
(Разрешение за пребиваване, даващо право на работа)
- Óbundið dvalarleyfi
(Разрешение за постоянно пребиваване)
- Leyfi til vistráðningar
(Разрешение за работа като о-пер)
- Atvinnu- og dvalarleyfi námsmanns
(Разрешение за пребиваване и работа като студент)
- Óbundið atvinnu- og dvalarleyfi
(Разрешение за постоянно пребиваване и работа)
- Специални разрешения за пребиваване, издавани от Министерство на външните работи:
 - * Diplómatískt Persónuskilríki
(Дипломатическа карта)
 - * Persónuskilríki
(Лична карта)

- Takmarkað dvalarleyfi fyrir varnarliðsmann, sbr. lög nr. 110/1951 og lög nr. 82/2000
(Разрешение за временно пребиваване за членове на гражданския и военен персонал на въоръжените сили на САЩ и лицата на тяхна издръжка, в съответствие със Закон № 110/1951 и Закон № 82/2000)

- Takmarkað dvalarleyfi
(Разрешение за временно пребиваване)

НОРВЕГИЯ

- Oppholdstillatelse
(Разрешение за пребиваване)
- Arbeidstillatelse
(Разрешение за работа)
- Bosettingstillatelse
(Разрешение за установяване/Разрешение за постоянно пребиваване и работа)

Разрешенията за пребиваване, издавани преди 25 март 2000 г., се отличават с наличието на печати (а не стикери) в документите за пътуване на притежателите им. За чужди граждани, за които се прилага визов режим, тези печати са придружени от норвежки визов стикер за срока на валидност на разрешението за пребиваване. Разрешенията за пребиваване, издавани след влизането в сила на Шенгенското споразумение на 25 март 2001 г., са със стикер. Ако върху документа за пътуване на чужд гражданин има поставен стар печат, той ще остане валиден до момента, в който норвежките органи заменят печатите с новия стикер, предназначен за поставяне върху разрешението за пребиваване.

Посочените по-горе разрешения не са валидни като документи за пътуване. В случаите, когато чуждият гражданин се нуждае от документ за пътуване, като добавка към разрешенията за работа, пребиваване или установяване може да се използва един от следните два документа:

- Документ за пътуване на бежанец („Reisebevis“ — зелен)
- Паспорт на имигрант („Utlendingspass“ — син).

Притежателят на един от тези документи за пътуване със сигурност може да влезе отново в Норвегия по време на срока на валидност на документа.

- Карта на ЕИП
издава се на граждани на държавите-членки на ЕИП и членове на техните семейства, които са граждани на трети държави. Тези карти винаги са ламинирани.
- Identitetskort for diplomater
(Лична карта за дипломати — червена)
- Identitetskort for hjelpepersonale ved diplomatisk stasjon
(Лична карта за помощен персонал — кафява)
- Identitetskort for administrativt og teknisk personale ved diplomatisk stasjon
(Лична карта за административен и технически персонал — синя)
- Identitetskort for utsendte konsuler
(Лична карта за консули — зелена)
- Стикер за пребиваване/визов стикер
издава се на притежателите на дипломатически и служебни паспорти, за които се прилага визов режим, и на служителите на чуждестранни мисии, които притежават национален паспорт

ШВЕЙЦАРИЯ

- Национална виза категория D с обозначение „валидна като разрешение за пребиваване“

- Livret pour étrangers L
Ausländerausweis L
Libretto per stranieri L
(Документ за самоличност L за чужди граждани)
(разрешение за краткосрочно пребиваване; разрешение за пребиваване, вид L, виолетово)

- Livret pour étrangers B
Ausländerausweis B
Libretto per stranieri B
(Документ за самоличност B за чужди граждани)
(разрешение за временно пребиваване, вид B; издава се на три или четири езика; сиво)

- Livret pour étrangers C
Ausländerausweis C
Libretto per stranieri C
(Документ за самоличност C за чужди граждани)
(разрешение за постоянно пребиваване, вид C, зелено)

- Livret pour étrangers Ci
Ausländerausweis Ci
Libretto per stranieri Ci
(Документ за самоличност Ci за чужди граждани)
(Разрешение за пребиваване, вид Ci, за съпрузи и деца (до 25-годишна възраст) на служители на международни организации и членове на чужди представителства в Швейцария, които упражняват трудова заетост на пазара на труда в Швейцария; червено)

- Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères
Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri
(Лични карти (разрешение за пребиваване), издавани от Федералния департамент на външните работи)

- Carte de légitimation "B" (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "B" (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "B" (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид В (с розова ивица): Ръководители на дипломатически, постоянни или специални мисии, висши служители на международни организации и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "C" (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "C" (mit rosafarbigem Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "C" (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид С (с розова ивица): членове на дипломатическия персонал на дипломатически, постоянни или специални мисии, служители на международни организации и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "D" (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "D" (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "D" (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Лична карта, вид D (със синя ивица): членове на административния и техническия персонал на дипломатически, постоянни или специални мисии и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "D" (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "D" (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "D" (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Лична карта, вид D (с кафява ивица): „професионална категория“ служители на международни организации и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "E" (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "E" (mit violettem Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "E" (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Лична карта, вид E (с виолетова ивица): членове на обслужващия персонал на дипломатически, постоянни или специални мисии, общ обслужващ персонал на международни организации и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "F" (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales
Legitimationskarte "F" (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen
Carta di legittimazione "F" (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali
(Лична карта, вид F (с жълта ивица): частен домашен персонал на членове на дипломатически, постоянни или специални мисии и на консулски представителства, ръководени от установени консулски служители, и частен домашен персонал на служители на международни организации)

- Carte de légitimation "G" (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail "court terme") et membres de famille qui jouissent du même statut/Legitimationskarte "G" (mit türkischem Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "G" (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид G (с тюркоазена ивица): служители на международни организации на временен трудов договор и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "H" (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières
Legitimationskarte "H" (mit weissem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus
Carta di legittimazione "H" (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari
(Лична карта, вид H (с бяла ивица): лица без привилегии или имунитети, на които е разрешено да придружават членове на дипломатически, постоянни или специални мисии и консулства; лица, работещи в международни организации, които нямат статут на служители)

- Carte de légitimation "I" (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "I" (mit olivem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "I" (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид I (с маслинозелена ивица): членове на персонала на Международния комитет на Червения кръст, които не са швейцарски граждани, и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "K" (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "K" (mit rosafarbigem Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "K" (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид К (с розова ивица): установени ръководители на консулски служби, установени консулски служители и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "K" (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "K" (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "K" (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид К (със синя ивица): установени членове на консулския чиновнически персонал и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "K" (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "K" (mit violetter Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "K" (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид К (с виолетова ивица): членове на установен домашен персонал на консулски представителства и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "K" (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire
Legitimationskarte "K" (mit weissem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen
Carta di legittimazione "K" (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari
(Лична карта, вид К (с бяла ивица): почетни ръководители на консулски служби)

- Carte de légitimation "L" (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "L" (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationalen Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "L" (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид L (с бежова ивица): членове на персонала на Международната федерация на дружествата на Червения кръст и Червения полумесец, които не са швейцарски граждани, и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "O" (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut
Legitimationskarte "O" (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
Carta di legittimazione "O" (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto
(Лична карта, вид О (със сива ивица): членове на персонала на Генералната делегация на Палестина и на Постоянната мисия за наблюдение на Палестина, които не са швейцарски граждани, и членове на техните семейства, които имат същия статут)

- Carte de légitimation "S" (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales
 Legitimationskarte "S" (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen
 Carta di legittimazione "S" (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali
 (Лична карта, вид S (със зелена ивица): членове на персонала на постоянни и специални дипломатически мисии и служители на международни организации, които са швейцарски граждани)

- Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN
 Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit
 Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN
 (Удостоверение за длъжност за научен персонал в CERN, които не са швейцарски граждани)

- Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN
 Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit
 Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN
 (Удостоверение за членове на семействата на научен персонал на CERN, които не са швейцарски граждани)

- Carte de légitimation "P" (à bande bleue): personnel scientifique non suisse du CERN et membres de famille qui jouissent du même statut
 Legitimationskarte "P" (mit blauem Streifen): wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen
 Carta di Legittimazione "P" (à banda blu): personale scientifico non svizzero del CERN e familiari che beneficiano dello stesso statuto.
 (Лична карта, вид P (със синя ивица): членове на научно-изследователския състав на CERN, които не са швейцарски граждани, и членове на техните семейства, които имат същия статут)